

# 1 The Welsh language

The file `welsh.dtx`<sup>1</sup> defines all the language definition macros for the Welsh language.

For this language currently no special definitions are needed or available.

## 2 Code

The macro `\ldf@init` takes care of preventing that this file is loaded more than once, checking the category code of the `@` sign, etc.

```
1 (*code)
2 \LdfInit{welsh}{captionswelsh}
```

When this file is read as an option, i.e. by the `\usepackage` command, `welsh` could be an ‘unknown’ language in which case we have to make it known. So we check for the existence of `\l@welsh` to see whether we have to do something here.

```
3 \ifx\undefined\l@welsh
4 \nopatterns{welsh}
5 \adddialect\l@welsh0\fi
```

The next step consists of defining commands to switch to (and from) the Welsh language.

`\welshhyphenmins` This macro is used to store the correct values of the hyphenation parameters `\lefthyphenmin` and `\righthyphenmin`.

```
6 \providehyphenmins{\CurrentOption}{\tw@\thr@@}
```

`\captionswelsh` The macro `\captionswelsh` defines all strings used in the four standard documentclasses provided with L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X.

`\datewelsh` The macro `\datewelsh` redefines the command `\today` to produce welsh dates.

```
7 \StartBabelCommands*{welsh}{captions}
8 [unicode, charset=utf8, fontenc=EU1 EU2]
9 \SetString{\enclname}{amgaeëdig}
10 \SetString{\ccname}{copïau}
```

And now, the generic branch, using the LICR and assuming T1.

```
11 \StartBabelCommands*{welsh}{captions}
12 \SetString{\prefacename}{Rhagair}
13 \SetString{\refname}{Cyfeiriadau}
14 \SetString{\abstractname}{Crynodeb}
15 \SetString{\bibname}{Llyfryddiaeth}
16 \SetString{\chaptername}{Pennod}
17 \SetString{\appendixname}{Atodiad}
18 \SetString{\contentsname}{Cynnwys}
19 \SetString{\listfigurename}{Rhestr Ddarluniau}
20 \SetString{\listtablename}{Rhestr Dablau}
21 \SetString{\indexname}{Mynegai}
22 \SetString{\figurename}{Darlun}
23 \SetString{\tablename}{Tabl}
```

---

<sup>1</sup>The file described in this section has version number v1.1c and was last revised on 2025/02/10.

```

24 \SetString{\partname}{Rhan}
25 \SetString{\enclname}{amgae"edig}
26 \SetString{\ccname}{cop"\i au}
27 \SetString{\headtoname}{At}
28 \SetString{\pagename}{tudalen}
29 \SetString{\seenname}{gweler}
30 \SetString{\alsoname}{gweler hefyd}
31 \SetString{\proofname}{Prawf}
32 \SetString{\glossaryname}{Rhestr termau}
33 \StartBabelCommands*{welsh}{date}
34 \SetStringLoop{month#iname}{%
35     Ionawr,Chwefror,Mawrth,Ebrill,Mai,Mehefin,%
36     Gorffennaf,Awst,Medi,Hydref,Tachwedd,Rhagfyr}
37 \SetString\today{%
38     {\number\day} \@nameuse{month\romannumeral\month name} {\number\year}}
39 \EndBabelCommands

```

`\extraswelsh` The macro `\extraswelsh` will perform all the extra definitions needed for the welsh language. The macro `\noextraswelsh` is used to cancel the actions of `\extraswelsh`. For the moment these macros are empty but they are defined for compatibility with the other language definition files.

```

40 \addto\extraswelsh{}
41 \addto\noextraswelsh{}

```

The macro `\ldf@finish` takes care of looking for a configuration file, setting the main language to be switched on at `\begin{document}` and resetting the category code of `@` to its original value.

```

42 \ldf@finish{welsh}
43 \endinput
44 \code

```